

# SHARP®

Lecteur de DVD

MODELE

## DV-S1S(Q)

### MANUEL D'UTILISATION



Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de vous servir de votre lecteur de DVD.

Le code régional de ce lecteur de DVD correspond à 2.



NTSC/PAL



DOLBY DIGITAL



This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

**Remarque:**

Ce lecteur ne peut être utilisé qu'avec une alimentation en c.a. 220V-240V, 50/60 Hz. Il ne peut être utilisé avec un autre type d'alimentation.

**ATTENTION:**

**L'EMPLOI DE COMMANDES OU DE REGLAGES OU L'EXECUTION DE PROCEDURES AUTRES QUE CEUX QUI SONT SPECIFIES DANS CE MANUEL D'UTILISATION PEUVENT PROVOQUER UNE IRRADIATION DANGEREUSE.**

**LE RAYON LASER UTILISE DANS CE LECTEUR ETANT NUISIBLE A LA VUE, NE TENEZ PAS DE DEMONTER LE BOITIER. FAITES EFFECTUER L'ENTRETIEN EXCLUSIVEMENT PAR UN PERSONNEL QUALIFIE.**

**AVERTISSEMENT:**

**AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**

**AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION ET D'INTERFERENCES GENANTES, UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.**

**Propriétés de la diode à laser**

**Matériel : GaAs**

**Longueur d'onde : DVD: 650 nm**

**CD: 780 nm**

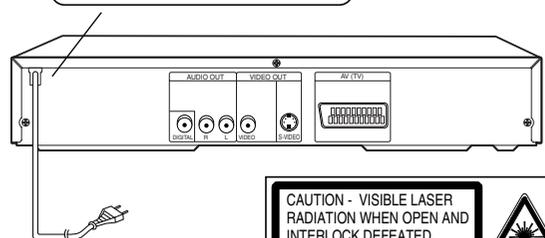
**Type d'émission : continue**

**Puissance du laser : 0,8 mW max.**

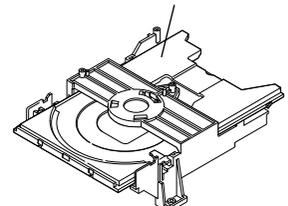
**Protection du cordon d'alimentation**

Afin d'éviter tout dysfonctionnement du lecteur et pour vous protéger contre une électrocution, un incendie ou des lésions corporelles, veuillez observer ce qui suit.

- Tenez fermement la prise lorsque vous branchez ou débranchez le cordon d'alimentation en c.a.
- Tenez le cordon d'alimentation en c.a. à distance des appareils de chauffage.
- Ne posez jamais rien de lourd sur le cordon d'alimentation en c.a.
- Ne tentez en aucune manière de réparer ou de reconstruire le cordon d'alimentation en c.a.
- Ce lecteur est classé produit LASER CLASSE 1.
- L'étiquette PRODUIT LASER CLASSE 1 est située sur le capot arrière.
- Ce produit est équipé d'un dispositif laser de faible puissance. Afin d'assurer une sécurité constante, ne retirez aucun capot et ne tentez pas d'avoir accès à l'intérieur du produit. Faites effectuer l'entretien par un personnel qualifié.



**CAUTION - VISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.**



### Lieu d'installation et manipulation

- Ne placez pas votre lecteur dans des endroits clos et ne le couvrez pas afin d'éviter tout excès de sa température interne.
- N'exposez pas le lecteur à la lumière directe du soleil ou près de sources de chaleur.
- Tenez le lecteur à distance d'objets fortement magnétiques.
- Ne posez aucun récipient d'eau ou autres liquides sur le lecteur. Si du liquide entrait dans le boîtier, débranchez immédiatement le lecteur et contactez immédiatement le revendeur ou le centre d'assistance agréé par SHARP.
- Ne démontez pas le boîtier du lecteur. Toucher les pièces internes du boîtier peut provoquer une électrocution et/ou endommager le lecteur. Pour effectuer l'entretien et l'ajustage internes du boîtier, faites appel à un revendeur qualifié ou au centre d'assistance agréé par SHARP.

### Périodes de non utilisation

Lorsque vous n'utilisez pas le lecteur, mettez-le en mode Attente.

Lorsque vous n'utilisez pas le lecteur pendant une longue période, débranchez-le de la prise de secteur.

### Pas de doigts ni d'objets dans le lecteur

Ne posez aucun objet sur le plateau.

### Empilement

Placez le lecteur à l'horizontale et n'y posez rien de lourd.

### Condensation

De l'humidité peut se former sur l'objectif du lecteur dans les conditions suivantes :

- immédiatement après la mise en marche d'un appareil de chauffage ;
- dans une pièce embuée ou très humide ;
- lorsque le lecteur passe soudainement d'un milieu froid à un milieu chaud.

Si de l'humidité se forme à l'intérieur du lecteur, il peut ne pas fonctionner correctement.

Dans ce cas, allumez l'appareil et attendez environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

### Nettoyage

Débranchez votre lecteur avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni d'aérosols qui pourraient entrer dans le lecteur et l'endommager, provoquer un incendie ou une électrocution. Ces substances peuvent également détériorer le revêtement extérieur de votre lecteur.

### En cas d'interférences du téléviseur lors de la réception d'une transmission

Selon les conditions de réception du téléviseur, des interférences peuvent apparaître à l'écran du téléviseur lorsque vous regardez une émission télévisée et que le lecteur est resté allumé. Cela n'est pas un signe de dysfonctionnement du lecteur ou du téléviseur. Pour regarder une émission télévisée, éteignez le lecteur.

### Entretien

Ne tentez pas d'effectuer vous-même l'entretien de ce lecteur. Veuillez faire effectuer l'entretien par le centre d'assistance agréé par SHARP le plus proche.

### Copyright

Le matériel audio-visuel peut être constitué par des œuvres dont le copyright est protégé et qui ne doivent pas être enregistrées sans l'autorisation du titulaire du droit d'auteur. Veuillez vous reporter aux lois en vigueur dans votre pays.

### Protection contre la copie

Ce lecteur prend en charge la protection contre la copie Macrovision. Pour les DVD disposant d'un code de protection contre la copie, si le contenu du DVD est copié avec un magnétoscope, le code de protection contre la copie empêchera la lecture normale de la copie sur cassette.

Appareil protégé par les droits des brevets américains n° 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 et 4,907,093 autorisant exclusivement les visionnages limités.

Ce produit est pourvu d'une technologie de protection du copyright sauvegardée par les droits de certains brevets d'invention américains et d'autres droits sur la propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et les autres titulaires de ces droits. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit être autorisée par Macrovision Corporation et n'est prévue que pour un usage domestique et limité sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.

### Mesures recommandées pour obtenir une image d'excellente qualité

Le lecteur est un dispositif de précision construit avec une technologie extrêmement précise.

La saleté ou le frottement affectant l'objectif du lecteur ou le dispositif d'entraînement des disques peuvent nuire à la qualité de l'image. Au pire, ni la vidéo ni l'audio ne seront reproduites. Contactez votre fournisseur Sharp agréé pour les détails.

Ne tentez pas de nettoyer vous-même l'objectif du lecteur.

### ACCESSOIRES FOURNIS

- Télécommande
- Deux piles R6 (AA)
- Manuel d'utilisation

### SYMBOLES UTILISES DANS CE MANUEL

Les symboles ci-après apparaissent dans certains titres et remarques de ce manuel et ont les significations suivantes !

#### DVD

: La description se rapporte à la lecture de disques vidéo numériques (DVD).

#### CD

: La description se rapporte à la lecture de CD audio.

#### MP3

: La description se rapporte à la lecture de disques MP3.

### DISQUES LISIBLES

Ce lecteur de DVD est conforme au système couleur PAL. Vous pouvez également lire des disques enregistrés avec le système NTSC via un téléviseur au système PAL.

- Certains disques ont les codes régionaux indiqués ci-après.



- Le numéro figurant à l'intérieur du symbole se rapporte à une région et un disque encodé au format d'une région spécifique peut être lu exclusivement sur un lecteur de DVD ayant le même code régional.

**INFORMATIONS CONCERNANT LA SECURITE.....2**

**PRECAUTIONS.....4**  
 ACCESSOIRES FOURNIS .....4  
 SYMBOLES UTILISES DANS CE MANUEL.....4  
 DISQUES LISIBLES .....4

**VUE D'ENSEMBLE DES FONCTIONS.....6**  
 PANNEAU AVANT .....6  
 VUE ARRIERE .....6  
 Message d'affichage.....6  
 TELECOMMANDE .....7  
 Insertion des piles .....7

**CONFIGURATION DU LECTEUR DE DVD.....8**  
 Raccordement d'un téléviseur ayant une prise AV OUT SCART .....8  
 Si votre téléviseur est pourvu de deux prises SCART.....8  
 Raccordement d'un téléviseur équipé d'une entrée S-VIDEO ou de prises d'entrée VIDEO/AUDIO .....9  
 Raccordement à un appareil audio .....9  
 Lecture audio Dolby Digital (5.1 canaux), DTS ou MPEG.....10

**RACCORDEMENTS – TELEVISEUR, MAGNETOSCOPE, BOITIER NUMERIQUE – ET LECTEUR DE DVD .....11**

**FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DVD.....12**  
 Lecture de base.....12  
 Fonctions générales .....12  
 Menus de disques .....12  
 Menu de titres.....12  
 Pause .....12  
 Lecture pas à pas .....13  
 Reprise .....13  
 Recherche rapide en avant/arrière.....13  
 Ralenti .....13  
 Zoom .....13  
 Piste.....13

Titre/chapitre.....14  
 Recherche temporelle .....14  
 Répétition .....14  
 RÉPÉTITION DE TITRE/CHAPITRE .....14  
 RÉPÉTITION DE PISTE .....14  
 RÉPÉTITION A-B.....14  
 Programme .....14  
 Lecture aléatoire.....14  
 Lecture de MP3.....15  
 Informations AFFICHEES A L'ECRAN .....15  
 Sélection de piste .....15  
 Lecture aléatoire.....15  
 Lecture programmée .....15  
 Langue audio.....15  
 Lecture L/R stéréo .....15  
 Langue de sous-titrage / Désactivation .....16  
 Angle de la caméra .....16  
 Modification de l'affichage à l'écran (On-Screen-Display) .....16  
 Contrôle parental / Mot de passe.....16  
 SI VOUS OUBLIEZ LE MOT DE PASSE .....16  
 Niveau parental .....17  
 Ecran à marqueurs.....17

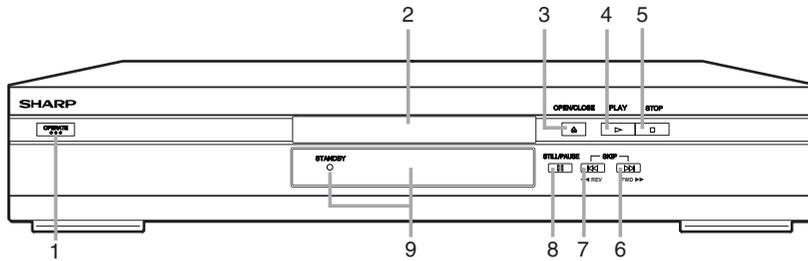
**CONFIGURATION DU LECTEUR DVD.....18**  
 Configuration de l'audio (sortie numérique seulement).....18  
 Réglage de niveau du noir .....18  
 Réglage d'affichage.....18  
 Aspect TV .....18  
 Affichage du vfd.....18  
 Icône de l'angle .....18  
 Mise hors tension automatique .....18  
 Réglage de langue .....19

**GUIDE DE DÉPANNAGE.....20**

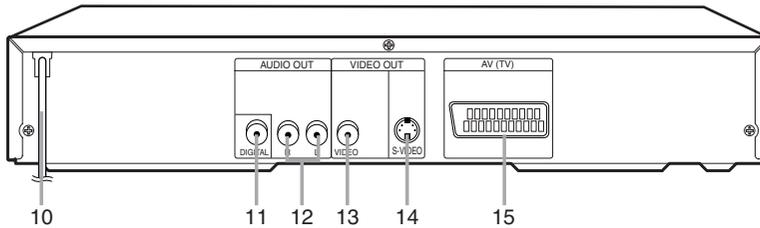
**SPÉCIFICATIOSN .....21**

**ENTRETIEN .....21**

## PANNEAU AVANT



## VUE ARRIERE



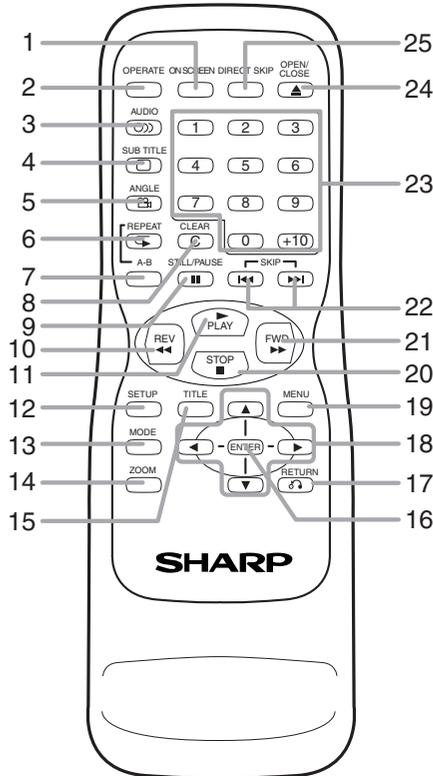
1. **OPERATE**  
pour mettre le lecteur sur ON ou OFF.
2. **Plateau**
3. **OPEN/CLOSE**  
pour ouvrir/fermer le plateau.
4. **PLAY**  
pour lancer, suspendre ou reprendre la lecture d'un disque.
5. **STOP**  
pour arrêter la lecture.
6. **FWD/SKIP**  
passe au chapitre ou à la plage suivants durant la lecture ; appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes pour effectuer une recherche avant.
7. **SKIP/REV**  
passe au chapitre ou à la plage précédents durant la lecture ; appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes pour effectuer une recherche arrière.
8. **STILL/PAUSE**  
pour suspendre le fonctionnement actuel du disque.
9. **Affichage, télécommande, LED STANDBY**
10. **MAINS (cordon d'alimentation en c.a.)**  
prise de secteur standard (220–240 V AC/50 Hz).
11. **DIGITAL (sortie audio numérique)**  
raccorde l'entrée AUDIO d'un décodeur audio numérique (coaxial).
12. **AUDIO OUT (gauche/droite)**  
à raccorder aux entrées AUDIO d'un amplificateur, d'un récepteur ou d'une chaîne stéréo.
13. **VIDEO OUT**  
à raccorder à l'entrée vidéo d'un téléviseur.
14. **Sortie S-VIDEO**  
à raccorder à un téléviseur disposant d'entrées S-Video.
15. **AV (TV)**  
à raccorder au câble SCART d'un téléviseur.

**Attention : ne touchez pas les broches internes des prises situées sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique pourrait endommager définitivement le lecteur.**

## Message d'affichage

	Lecteur allumé
	Aucun disque inséré
	Plateau ouvert
	Plateau fermé
	Insertion du disque
	Lecteur éteint

## TELECOMMANDE



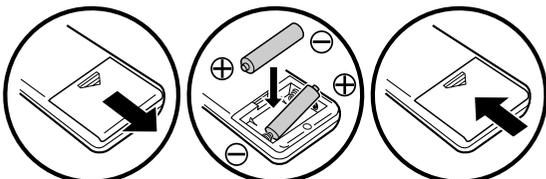
1. **ON SCREEN**  
pour accéder à l'écran d'affichage ou l'éliminer durant la lecture de DVD ou de CD audio.
2. **OPERATE**  
pour mettre le lecteur de DVD sur ON ou OFF.
3. **AUDIO**  
pour choisir les langues audio ou les modes sonores.
4. **SUBTITLE**  
sélecteur de langue de sous-titrage des DVD.
5. **ANGLE**  
sélectionne l'angle de prise de vue d'un DVD (si le DVD dispose de plusieurs angles).
6. **REPEAT**  
pour répéter un chapitre, une plage, un titre, un disque.
7. **A-B REPEAT**  
pour répéter un segment spécifique.
8. **CLEAR**  
pour remettre la configuration à zéro.
9. **STILL/PAUSE**  
suspension temporaire de la lecture / lecture photogramme par photogramme.
10. **◀**  
pour visionner l'image d'un DVD en inversion rapide.
11. **PLAY**  
pour commencer la lecture d'un DVD.
12. **SETUP**  
pour accéder au menu de configuration du DVD ou l'éliminer.
13. **MODE**  
pour configurer la lecture programmée ou aléatoire (CD audio).  
pour régler le niveau de noir durant la lecture d'un DVD.
14. **ZOOM**  
pour agrandir une image vidéo de DVD.
15. **TITLE**  
pour afficher le menu de titres d'un disque.
16. **ENTER**  
pour acquitter la sélection du menu.
17. **RETURN**  
pour revenir au menu de configuration précédent ou l'éliminer.
18. **Arrow (▼ ▲ ► ◀)**  
(gauche/droite/haut/bas) pour sélectionner une rubrique du menu.
19. **MENU**  
pour afficher le menu du DVD.
20. **STOP**  
pour arrêter la lecture d'un DVD.
21. **▶▶**  
pour visionner l'image d'un DVD en avance rapide.
22. **SKIP ◀◀, ▶▶**  
pour sauter des chapitres/plages.
23. **Touches numériques 0-9**  
pour sélectionner les rubriques numérotées d'un menu.  
+10  
utilisez cette touche pour entrer le nombre 10 et suivants.
24. **OPEN/CLOSE**  
pour ouvrir/fermer le plateau.
25. **DIRECT SKIP**  
pour localiser le point désiré.

## Insertion des piles

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez deux piles R6 (AA), chacune d'elle orientée correctement.
3. Fermez le couvercle.

### REMARQUES

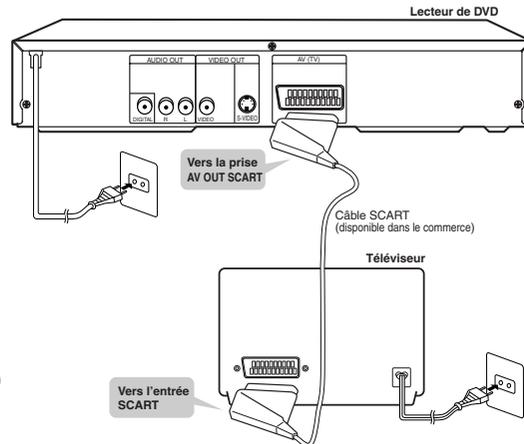
- Ne mélangez pas les piles alcalines et au manganèse.
- Ne mélangez pas les piles neuves et usées.



### ATTENTION:

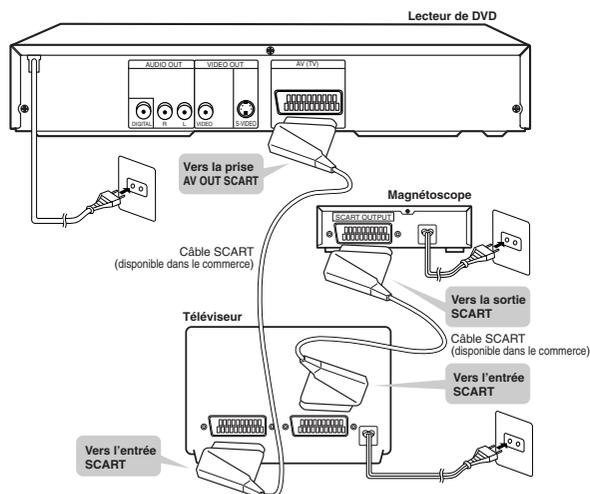
- Assurez-vous d'éteindre le lecteur et l'appareil à raccorder avant d'effectuer le raccordement.
- Lisez le manuel d'utilisation de l'appareil à raccorder.
- Assurez-vous que les couleurs des fiches et des prises correspondent lorsque vous utilisez un câble VIDEO/AUDIO.
- Assurez-vous de séparer les câbles de raccordement du lecteur du câble d'antenne du téléviseur lorsque vous installez le lecteur car ils peuvent provoquer des interférences électriques lorsque vous regardez des programmes télévisés.

### Raccordement d'un téléviseur ayant une prise AV OUT SCART



Utilisez le câble SCART (disponible dans le commerce) pour raccorder le lecteur à votre téléviseur.

### Si votre téléviseur est pourvu de deux prises SCART

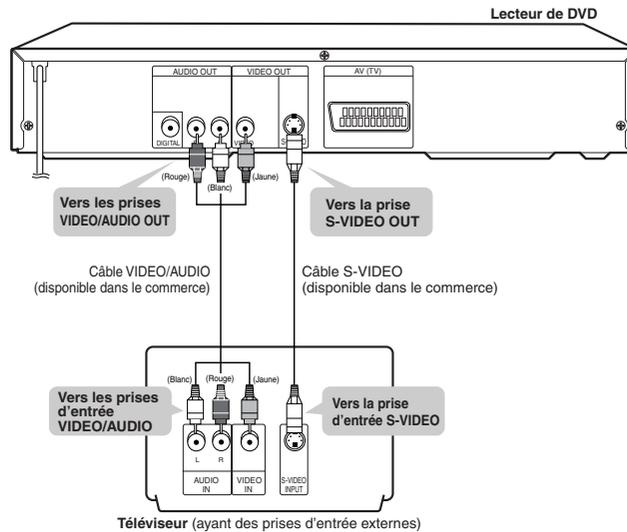


### REMARQUE:

- Le lecteur émet continuellement le signal RVB et le signal VIDEO (COMPOSITE). Sélectionnez le signal (RVB ou COMPOSITE) sur votre téléviseur. Certains téléviseurs reconnaissent automatiquement le signal RVB. Dans ce cas, le lecteur émet le signal RVB avant le signal VIDEO (COMPOSITE).
- Lorsque vous utilisez le magnétoscope, veuillez sélectionner le signal VIDEO (COMPOSITE) sur votre téléviseur. Autrement, vous ne verrez pas l'image du magnétoscope. Veuillez vous reporter au manuel de votre téléviseur pour plus d'informations.

## Raccordement d'un téléviseur équipé d'une entrée S-VIDEO ou de prises d'entrée VIDEO/AUDIO

Lorsque vous voulez obtenir une meilleure image vidéo en raccordant un téléviseur équipé d'un connecteur d'entrée S-VIDEO au lecteur, utilisez un câble S-VIDEO (disponible dans le commerce) pour raccorder le téléviseur au lecteur.



- Lorsque le lecteur est raccordé à un téléviseur utilisant un câble VIDEO et un câble VIDEO-S, seul le raccordement S-VIDEO est actif (le raccordement VIDEO est inactif).
- Vous ne pourrez pas entendre le son émis par le lecteur si vous utilisez le câble VIDEO/AUDIO (disponible dans le commerce) sur un téléviseur monaural pourvu d'une seule prise d'entrée AUDIO.

### REMARQUE:

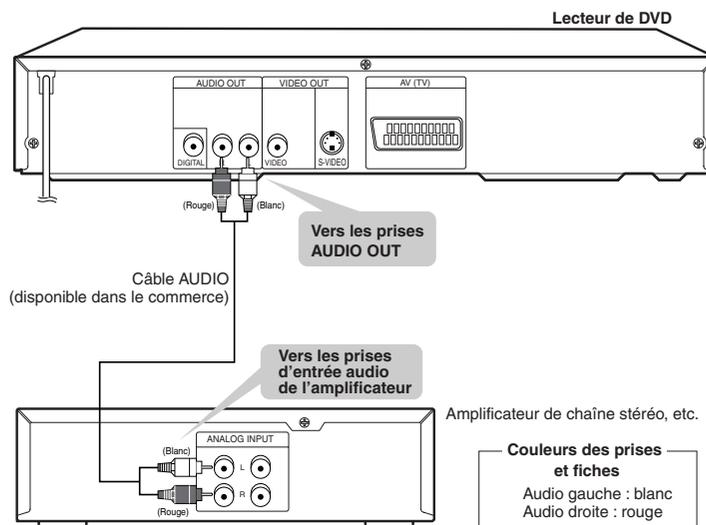
- Assurez-vous que les couleurs des fiches et des prises correspondent lorsque vous raccordez le câble.
- Raccordez directement le lecteur au téléviseur. Si vous tentez de visionner une image sur un téléviseur raccordé via magnétoscope, la fonction de protection contre la copie brouillera l'image.
- Si vous voulez écouter l'audio via un appareil audio, raccordez exclusivement le câble S-VIDEO ou le câble VIDEO au téléviseur.

## Raccordement à un appareil audio

Raccorder le lecteur à un appareil audio produit un son stéréo normal.

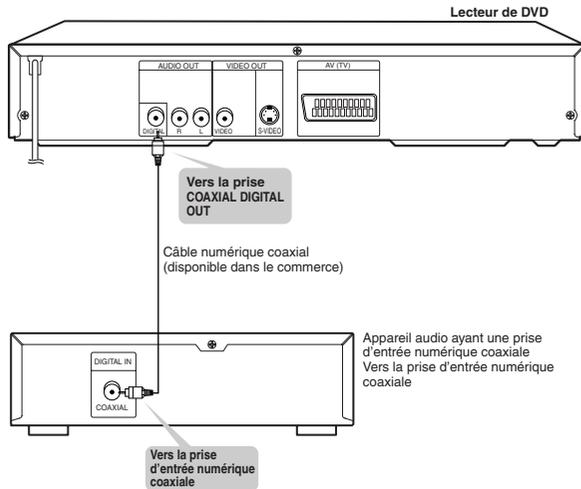
### Lecture audio à 2 canaux

#### ■ Raccordement audio analogique



## ■ Raccordement audio numérique

Vous pouvez effectuer ce raccordement avec un câble numérique coaxial.



## Raccordement numérique à un lecteur de MD pour enregistrer un CD

Certains CD contiennent une petite plage silencieuse entre les plages musicales. Lorsque le son de disques de ce type est enregistré en numérique en raccordant directement le lecteur à un enregistreur numérique (tel qu'un lecteur de MD), la musique peut être enregistrée en continu et les numéros de plages peuvent être perdus.

## ■ Raccordement numérique à un appareil audio ou un lecteur de MD sans décodeur Dolby Digital

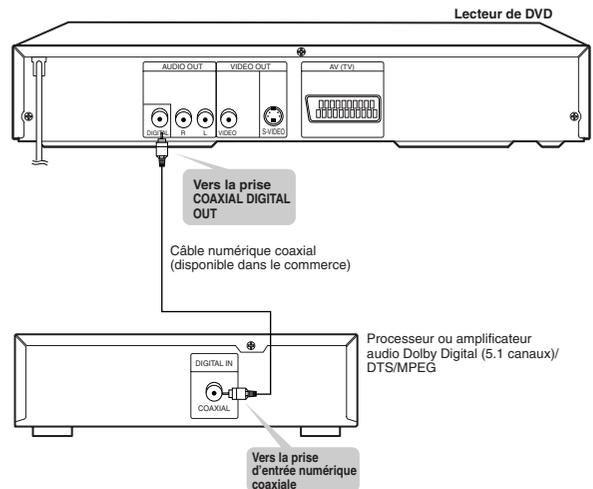
- CD audio  
Lisez le disque comme à votre habitude avec le mode audio réglé sur « L+R ». Avec un raccordement numérique, l'audio d'un disque enregistré en DTS semblera anormale dans ce cas.
- DVD  
Avec un raccordement numérique, l'audio ne peut être produite par un DVD enregistré en audio Dolby Digital (5.1 canaux), Dolby Surround (Pro Logic), DTS ou MPEG.  
Vous devez utiliser un raccordement analogique pour lire l'audio Dolby Digital (5.1 canaux) et MPEG. (L'audio Dolby Surround (Pro Logic) et DTS ne peut être produite avec un raccordement analogique.)  
Les disques ayant une audio PCM linéaire devraient être lus normalement.

## Lecture audio Dolby Digital (5.1 canaux), DTS ou MPEG

Raccorder un amplificateur ayant un processeur audio Surround numérique Dolby Digital/DTS/MPEG ou un processeur audio Surround Dolby Digital/DTS/MPEG à la prise numérique coaxiale de votre lecteur fournit une lecture audio plus puissante.

## ■ Raccordement numérique à un processeur ou amplificateur ayant une prise d'entrée numérique coaxiale

Vous pouvez effectuer ce raccordement avec un câble numérique coaxial.



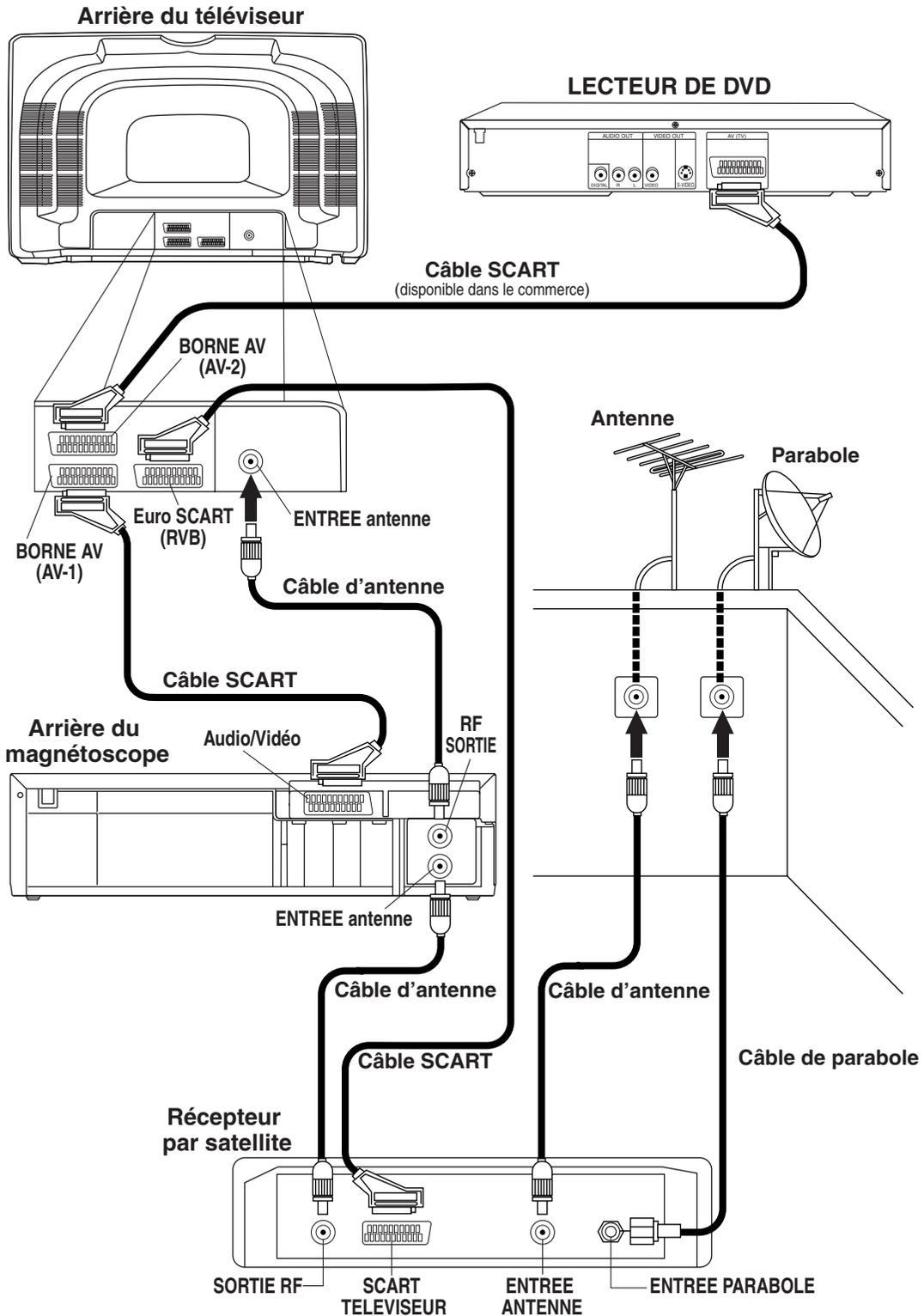
## REMARQUES:

- Ce raccordement n'est pas possible si le processeur ou l'amplificateur auquel vous voulez vous raccorder n'a pas de prise d'entrée numérique coaxiale.
- Les prises ANALOG AUDIO OUT et AV (TV) du lecteur de DVD ne sont pas disponibles pour l'audio DTS.

**“DTS” and “DTS Digital Out” are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.**

**Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.**

**“Dolby” et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.**



**REMARQUE**

- Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre magnétoscope et de votre récepteur par satellite.

## Lecture de base

DVD CD

### Démarrage

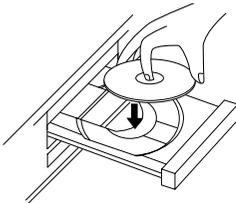
- Mettre le téléviseur, l'amplificateur et les autres composants raccordés au lecteur DVD sous tension.
- Assurez-vous que le téléviseur et le récepteur audio soient réglés sur le canal approprié.
- Lors de la lecture de disques NTSC, le signal NTSC passera au signal PAL (PAL 60 Hz).

#### 1 Appuyer sur **OPERATE**.

- "P-ON" apparaîtra brièvement sur le panneau d'affichage.

#### 2 Appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le plateau.

#### 3 Placer le disque choisi sur le plateau, l'étiquette dirigée vers le haut.



#### 4 Appuyer sur **PLAY**.

- La lecture commence automatiquement.

#### 5 Appuyer sur **STOP** pour arrêter la lecture.

#### REMARQUE:

- Les DVD peuvent avoir un code régional. Votre lecteur de DVD ne lira pas les disques ayant un code régional autre que 2 (Europe/Japon).

## Fonctions générales

Les DVD peuvent contenir des menus pour parcourir le disque et accéder à des fonctions spéciales. Appuyer sur la touche numérique correcte ou utiliser les **flèches** (▼/▲/▶/◀) pour mettre en surbrillance la sélection au menu DVD et appuyer sur la touche **ENTER**.

#### REMARQUE:

- Sauf spécification contraire, toutes les fonctions décrites se basent sur l'emploi de la télécommande. Certaines opérations sont exécutables à la barre de menus sur l'écran du téléviseur.

## Menus de disques

DVD

#### 1 Appuyer sur **MENU**.

- Le menu principal du DVD s'affichera.

#### 2 Si aucun menu de titres n'est disponible, le symbole peut apparaître sur l'écran.

#### 3 Si un menu de disque est disponible sur le disque, langues audio, options de sous-titres, chapitres pour le titre et autres options apparaîtront pour la sélection.

#### 4 Appuyez sur les **flèches** (▼/▲/▶/◀) pour sélectionner un paramètre, puis sur **ENTER** pour confirmer la sélection.

## Menu de titres

DVD

#### 1 Appuyer sur **TITLE**.

- Le menu de titres apparaît.

#### 2 Si aucun menu de titres n'est disponible, le symbole peut apparaître sur l'écran.

#### 3 Appuyer sur les **flèches** (▼/▲/▶/◀) pour sélectionner un paramètre, puis sur **ENTER** pour confirmer la sélection.

- La lecture commencera par le titre sélectionné.

## Pause

DVD CD

#### 1 Pendant la lecture, appuyer sur **PAUSE**.

- La lecture passera en pause et le son sera assourdi.

#### 2 Appuyer sur **PLAY** pour continuer la lecture.

### Lecture pas à pas

DVD

- 1 Pendant la lecture, appuyer sur **PAUSE**.
  - La lecture passera en pause et le son sera assourdi.
- 2 Le disque avance d'une image à chaque pression de **PAUSE**.
- 3 Appuyer sur **PLAY** pour quitter la lecture pas à pas.

### Reprise

DVD CD

- 1 Pendant la lecture, appuyer sur **STOP**.
  - Un message de reprise apparaîtra sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyer sur **PLAY**, la lecture reprendra depuis le point où elle a été arrêtée.
  - Appuyer deux fois sur **STOP** pour annuler la reprise.

### Recherche rapide en avant/arrière

DVD

- 1 Durant la lecture, appuyez plusieurs fois sur ►► ou ◀◀ pour sélectionner la vitesse d'avance ou d'inversion requise : x2, x8, x30, x60.
- 2 Pour revenir en lecture normale, appuyer sur **PLAY**.

CD

- Utiliser ►► ou ◀◀ pour sélectionner la recherche en avant ou en arrière à x16 fois la vitesse de lecture normale.

### Ralenti

DVD

- 1 Pendant la lecture, appuyer sur **PAUSE**.
- 2 Appuyer sur ►►.
  - La lecture au ralenti commence et le son est assourdi.
- 3 Appuyer plusieurs fois sur ►► pour sélectionner la vitesse requise: 1/16, 1/8, 1/2 fois la vitesse normale.
- 4 Pour revenir en lecture normale, appuyer sur **PLAY**.

### Zoom

DVD

La fonction Zoom permet d'agrandir l'image vidéo et de faire un panoramique sur l'image agrandie.

- 1 Appuyez sur **ZOOM** pendant la lecture.
  - La lecture continuera.
- 2 Appuyer plusieurs fois sur **ZOOM** pour sélectionner le facteur zoom requis: x2, x4 ou HF.
- 3 Utiliser les **flèches** (▼/▲/►/◀) pour déplacer l'image zoomée sur l'écran.
- 4 Pour quitter le mode zoom, presser **ZOOM** sur HF sur la barre de menus.

### Piste

CD

Il y a deux manières de commencer la lecture sur un CD audio à partir d'une piste spécifique.

#### Emploi du clavier numérique

- 1 Appuyer sur le **clavier numérique** pour entrer le numéro de la piste souhaitée.
  - La lecture commencera à partir de la piste sélectionnée.
  - Pour les plages à numéro à un chiffre (1-9), appuyer sur un nombre (par ex. piste 3, appuyer sur 3).
  - Pour lire la piste 26, appuyer sur +10, 2, 6 sur le clavier numérique.

#### Emploi de DIRECT SKIP

- 1 Appuyer sur **DVD**, puis sur **DIRECT SKIP**.
  - L'affichage de recherche de piste apparaît.
- 2 Dans les 30 secondes, sélectionner le numéro de la piste souhaitée au **clavier numérique**.
  - La lecture commencera à partir de la piste sélectionnée.

#### Emploi de SKIP ◀◀ ►►

- 1 Appuyer sur **SKIP** ►► pour passer à la piste suivante.
- 2 Appuyer plusieurs fois sur **SKIP** ►► ou ◀◀ pour sauter aux pistes suivantes ou revenir aux pistes précédentes.
  - Le numéro de la piste apparaîtra brièvement sur le panneau d'affichage du lecteur DVD.
  - En pause de lecture, la pression de SKIP démarre automatiquement la lecture.

#### REMARQUE:

- **SKIP** ◀◀ ►► n'est pas disponible quand la lecture est arrêtée.

## Titre/chapitre

DVD

- 1 Appuyer sur **DIRECT SKIP** pour afficher la recherche de titre/chapitre sur l'écran.
- 2 Entrer le numéro du titre/chapitre souhaité au **clavier numérique**.

## Recherche temporelle

DVD

CD

- 1 Pendant la lecture, appuyer deux fois sur **DIRECT SKIP** pour afficher Recherche temporelle sur l'écran.
- 2 Dans les 30 secondes, entrer le temps du disque souhaité au **clavier numérique**.
  - La lecture démarrera au temps spécifié.
- 3 Appuyer sur **CLEAR** pour effacer une entrée incorrecte.

## Répétition

- **REPEAT** est disponible seulement pendant la lecture.

### RÉPÉTITION DE TITRE/CHAPITRE

DVD

- Pour répéter le chapitre en cours, appuyer sur **REPEAT**. **RÉPÉTITION CHAPITRE** apparaît sur l'écran.
- Pour répéter le titre actuel, appuyer une seconde fois sur **REPEAT**. **RÉPÉTITION TITRE** apparaît sur l'écran.
- Pour quitter le mode de répétition, appuyer sur **REPEAT** une troisième fois. **RÉPÉTITION HF** apparaît sur l'écran.

### RÉPÉTITION DE PISTE

CD

- Pour répéter la piste en cours, appuyer sur **REPEAT**. **RÉPÉTITION PISTE** apparaît sur l'écran.
- Pour répéter tout le disque, appuyer une seconde fois sur **REPEAT**. **RÉPÉTITION TOUT** apparaît sur l'écran.
- Pour quitter le mode de répétition, appuyer sur **REPEAT** une troisième fois. **RÉPÉTITION HF** apparaît sur l'écran.

### RÉPÉTITION A-B

DVD

CD

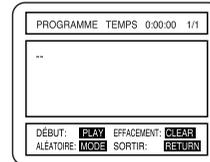
- 1 Appuyer sur **Repeat A-B** au point de début choisi.
  - **RÉPÉTITION A-** apparaît brièvement sur l'écran.
- 2 Appuyer sur **Repeat A-B** à nouveau au point de fin choisi.
  - **RÉPÉTITION A-B** apparaît brièvement sur l'écran, et la séquence de répétition commence.
- 3 Pour quitter la séquence, appuyer sur **Repeat A-B**.

## Programme

CD

Il est possible de déterminer l'ordre dans lequel les pistes sont lues.

- 1 En mode d'arrêt, appuyer sur **MODE**.
  - L'écran de programmation apparaît.



- 2 Entrer les numéros des pistes souhaitées au **clavier numérique**.
- 3 Appuyer sur **PLAY** pour lire les pistes programmées.

## Lecture aléatoire

CD

Rend l'ordre de lecture des pistes aléatoires au lieu de la lecture en séquence.

- 1 En mode d'arrêt, appuyer deux fois sur **MODE**.
  - L'écran **ALÉATOIRE** apparaît.
- 2 Appuyer sur **PLAY** pour démarrer la lecture aléatoire.

## Lecture de MP3

MP3

Quand un CD avec fichiers MP3 est inséré dans le lecteur DVD, le menu MP3 apparaît sur l'écran.

- 1 En mode d'arrêt, appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner l'album ou la piste souhaitée.
  - Pour lire une piste souhaitée, appuyer sur **PLAY** ou **ENTER**.
  - Pour lire un album souhaité, appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la piste souhaitée, puis appuyer sur **PLAY** ou **ENTER**.
  - Choisir PREMIER TITRE pour démarrer la lecture du commencement des pistes listées.
  - Appuyer sur **TITLE** pour revenir au premier élément.
- 2 Appuyer sur **STOP** pour arrêter la lecture.

### REMARQUE:

- Les dossiers sont dits albums, et les fichiers pistes.

## Informations AFFICHEES A L'ECRAN

MP3

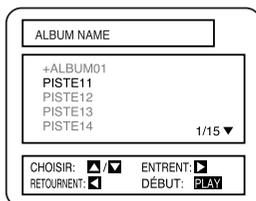
Les fichiers MP3 sont contrôlables pendant la lecture.

- 1 Appuyer sur **ON SCREEN**.
  - La piste en cours de lecture est mise en surbrillance.
- 2 Appuyer à nouveau sur **ON SCREEN** pour faire apparaître le temps de lecture écoulé dans le haut de l'affichage.
  - seta affiché lorsqu'une lecture répétée a été sélectionnée.
  - T - Indique la répétition de piste
  - A - Indique la répétition d'album (dossier)
  - D - Indique la répétition de disque
- 3 Appuyer à nouveau sur **ON SCREEN** pour quitter.

## Sélection de piste

MP3

- 1 Appuyer sur **DIRECT SKIP** pendant la lecture.
  - Le menu RECHERCHE apparaîtra.
  - La piste en cours sera mise en surbrillance.
- 2 Appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la piste souhaitée.



- 3 Appuyer sur **PLAY** pour démarrer la lecture.
- 4 Appuyer sur **RETURN** ou **DIRECT SKIP** pour quitter.

## Lecture aléatoire

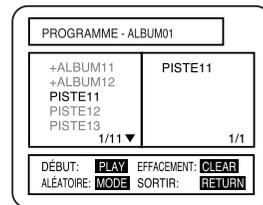
MP3

- 1 Appuyer deux fois sur **MODE** avec la lecture arrêtée.
- 2 Appuyer sur **PLAY** pour lire les pistes dans un ordre aléatoire.

## Lecture programmée

MP3

- 1 Appuyer sur **MODE** avec la lecture arrêtée.
- 2 Appuyer sur **PLAY** pour lire les pistes dans un ordre aléatoire.
- 3 Appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner une piste, puis sur **ENTER**.
  - Appuyer sur **CLEAR** pour effacer une entrée incorrecte.



- 4 Appuyer sur **PLAY** pour démarrer la lecture programmée.

## Langue audio

DVD

Le lecteur DVD vous permet de sélectionner une langue pendant la lecture d'un disque DVD (si plusieurs langues sont disponibles).

- 1 Appuyer sur **AUDIO** pendant la lecture.
- 2 Appuyer plusieurs fois sur **AUDIO** pour sélectionner la langue souhaitée.

### REMARQUE:

- Lorsque la lecture d'un disque DVD avec audio MPEG 5.1CH est effectuée, MPEG 6.0CH peut apparaître sur l'écran à la place de MPEG 5.1CH.

## Lecture L/R stéréo

CD

- 1 Appuyer plusieurs fois sur **AUDIO** pendant la lecture pour sélectionner entre SON STÉRÉO, SON L-CH et SON R-CH.

SON STÉRÉO -les deux canaux droit et gauche sont actifs (stéréo)

- SON L-CH - seul le canal gauche est actif
- SON R-CH - seul le canal droit est actif

Langue de sous-titrage / Désactivation

DVD

Le lecteur DVD permet de sélectionner une langue pour les sous-titres pendant la lecture d'un disque DVD (si disponible).

- 1 Appuyer sur **SUBTITLE** pendant la lecture.
- 2 Appuyer plusieurs fois sur **SUBTITLE** pour sélectionner la langue de sous-titre souhaitée.
  - Les langues de sous-titres disponibles apparaissent sur la droite de l'affichage des sous-titres.
- 3 Pour couper les sous-titres, appuyer plusieurs fois sur ◀ / ▶ ou **SUBTITLE** jusqu'à l'apparition de HF.

Angle de la caméra

DVD

Certains disques DVD contiennent des scènes prises simultanément sous plusieurs angles.

- 1 Appuyer sur **ANGLE** pendant la lecture.
- 2 Appuyer plusieurs fois sur **ANGLE** pour sélectionner l'angle différent souhaité apparaissant à droite de l'affichage d'angle.

Modification de l'affichage à l'écran (On-Screen-Display)

DVD

Il est possible de contrôler les informations concernant le disque en cours en appuyant sur ON SCREEN sur la télécommande.

- 1 Appuyer sur **ON SCREEN** pendant la lecture pour indiquer le chapitre en cours.
  - Les temps de lecture écoulé et restant du chapitre en cours apparaissent.
- 2 Appuyer à nouveau sur **ON SCREEN** pour indiquer le titre en cours.
  - Les temps de lecture écoulé et restant du titre en cours apparaissent.
- 3 Appuyer une troisième fois sur **ON SCREEN**.
  - Le TAUZ DE BIT, le numéro de couche (si disponible) et le réglage de répétition actuel apparaîtront.
- 4 Appuyer une quatrième fois sur **ON SCREEN** pour supprimer l'affichage.

CD

- 1 Appuyer sur **ON SCREEN** pendant la lecture, la piste en cours sera affichée sur l'écran.
  - Les temps de lecture écoulé et restant du titre en cours apparaissent.
- 2 Appuyer à nouveau sur **ON SCREEN** pour indiquer le nombre total de pistes actuel.
  - Les temps de lecture écoulé et restant du nombre total de pistes actuel apparaissent.
- 3 Appuyer une troisième fois sur **ON SCREEN** pour supprimer l'affichage.

Contrôle parental / Mot de passe

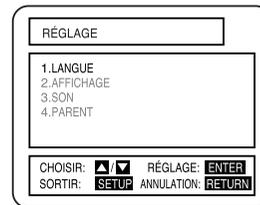
DVD

Mot de passe

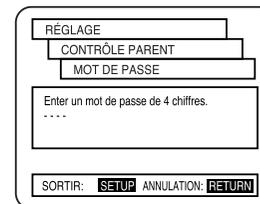
Le blocage parental limite le visionnage des disques dépassant le réglage effectué par un mot de passe, sinon la lecture sera arrêtée.

Le 'blocage parental' permet d'empêcher le visionnage de certains disques par les enfants ou de faire passer des scènes alternatives par certains disques.

- 1 Appuyer sur **SETUP** avec la lecture arrêtée.



- 2 Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **PARENT**, puis sur **ENTER**.



- 3 Entrer le mot de passe de 4 chiffres.
  - La première fois, entrer les quatre chiffres, puis appuyer sur **ENTER**.
  - Pour changer de mot de passe, appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **CHANGE**, puis appuyer sur **ENTER**. Entrer le mot de passe de quatre chiffres, puis appuyer sur **ENTER**.
- 4 Appuyer sur **SETUP** pour quitter.

SI VOUS OUBLIEZ LE MOT DE PASSE

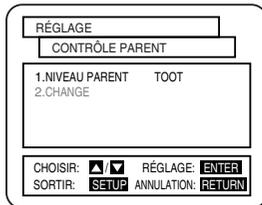
- 1 Appuyez sur **SETUP** lorsque la lecture est arrêtée.
- 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **PARENT**, puis appuyez sur **ENTER**.
- 3 Entrez les chiffres 4, 7, 3, 7.
  - Le mot de passe sera effacé et le niveau de contrôle parental passera à TOUT.
- 4 Appuyez sur **SETUP** pour quitter.

## Niveau parental

DVD

Le niveau parental permet de régler le niveau de classement de vos disques DVD. La lecture s'arrêtera si le niveau du disque dépasse le niveau réglé.

- 1 Appuyer sur **SETUP** avec la lecture arrêtée.
- 2 Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner PARENT, puis sur **ENTER**.
- 3 Entrer le mot de passe de quatre chiffres.
- 4 Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner NIVEAU PARENT, puis sur **ENTER**.



- 5 Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le niveau souhaité.
- 6 Appuyer sur **SETUP** pour quitter.

## Ecran à marqueurs

DVD

CD

Utiliser des marqueurs pour mémoriser des scènes préférées sur un disque.

- 1 Appuyer trois fois sur **DIRECT SKIP** pendant la lecture.
  - L'écran d'affichage et des marqueurs apparaîtront sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyer sur ◀ ou ▶ pour sélectionner 1, 2, 3, 4 ou 5, et vérifier que "NON POSITIONNÉ" s'affiche.
- 3 En arrivant au point souhaité, appuyer sur **ENTER**.
  - Le titre ou la piste et le temps de lecture écoulé s'afficheront sur l'écran.
- 4 Pour retourner au marqueur par la suite, appuyer trois fois sur **DIRECT SKIP** pendant la lecture et ◀ ou ▶ pour choisir le marqueur souhaité, puis appuyer sur **ENTER**.

### REMARQUE:

- L'ouverture du tiroir à disque ou la mise hors tension ou la sélection de AC à l'étape 2 et la pression de **ENTER** supprimeront tous les marqueurs.

## Configuration de l'audio (sortie numérique seulement)

Choisissez les paramètres audio appropriés à votre appareil audio.

### REMARQUE:

- Ces paramètres audio ne fonctionnent que lors de l'utilisation d'un raccordement numérique. Même si vous modifiez les paramètres affichés à l'écran, en fait, ces paramètres audio n'affectent pas le son lors de l'utilisation d'un raccordement analogique.

- Appuyer sur **SETUP** avec la lecture à l'arrêt.
- Appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner SON, puis sur **ENTER**.
- Appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner les paramètres ci-dessous et appuyer plusieurs fois sur **ENTER** pour mettre le réglage EF ou HF.

### Contrôle dynamique de plage (DRC):

- Le réglage par défaut est HF.
- Pour comprimer la plage de volume sonore.

### Dolby Digital:

- Le réglage par défaut est BITSTREAM. (BITSTREAM: sorti par Dolby Digital) (DPCM: convertir Dolby Digital en D-PCM)
- Régler sur BITSTREAM lorsque l'appareil est connecté au décodeur Dolby Digital.

### DTS:

- Le réglage par défaut est HF.
- Régler sur EF lorsque cet appareil est connecté au décodeur DTS. (EF: sorti par DTS)

### MPEG:

- Le réglage par défaut est HF. (EF: sorti par son MPEG) (HF: convertir MPEG en PCM)
- Régler sur EF lorsque cet appareil est connecté au décodeur MPEG.

### SOUS ÉCHANTILLON:

- Le réglage par défaut est AUTO.
- Appuyer sur **ENTER**, puis sur **▲** ou **▼** pour sélectionner AUTO, 48kHz ou 96kHz. Appuyer sur **ENTER** pour confirmer la sélection.
- Sélectionner 96kHz. Si le disque est enregistré en PCM 96kHz. Sinon sélectionner 48kHz.

- Appuyer sur **SETUP** pour quitter.

## Réglage de niveau du noir

Ajuster le réglage du niveau du noir pour rendre les parties noires de l'image brillantes selon ses préférences.

- Appuyer sur **MODE** pendant la lecture.
- Appuyer plusieurs fois sur **ENTER** pour sélectionner EF ou HF.
  - EF: rend les parties sombres plus brillantes.
  - HF: montre l'image originale comme enregistrée.

### REMARQUE:

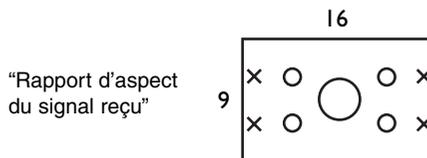
- Le réglage du niveau de noir n'est pas disponible si votre téléviseur est configuré pour recevoir le signal RVB (voir page 8 pour plus d'informations).

## Réglage d'affichage

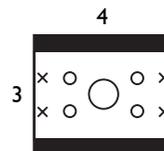
Vous pouvez modifier certains aspects des écrans d'affichage du lecteur de DVD, des messages écran et de l'afficheur situé à l'avant du lecteur de DVD.

- Appuyer sur **SETUP** avec la lecture arrêtée.
- Appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **AFFICHAGE**, puis appuyer sur **ENTER**.
- Appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner les paramètres ci-dessous, puis appuyer sur **ENTER**.

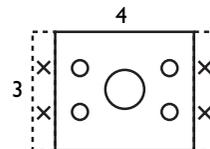
### Aspect TV



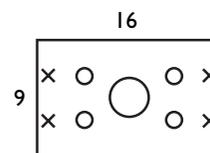
- Appuyer sur **▲** ou **▼** pour la sélection d'un paramètre, puis appuyer sur **ENTER**.
- Sélectionner 4:3 LETTER BOX pour les barres noires apparaissant en haut et en bas de l'écran.



- Sélectionner 4:3 PAN & SCAN pour l'image pleine hauteur avec les deux côtés coupés.



- Sélectionner 16:9 WIDE si un téléviseur écran large est raccordé au lecteur DVD.



### Affichage du vfd

- Appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner CLAIR, SOMBRE et AUTO, puis appuyer sur **ENTER**.
- Cela ajuste la luminosité du panneau d'affichage avec le réglage par défaut CLAIR.
- Quand AUTO est sélectionné, l'affichage s'atténue seulement pendant la lecture.

### Icône de l'angle

- Appuyer plusieurs fois sur **ENTER** pour mettre EF ou HF l'icône d'angle.
- Le réglage par défaut est EF.

### Mise hors tension automatique

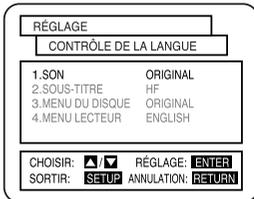
- Appuyer plusieurs fois sur **ENTER** pour mettre EF ou HF la coupure automatique.
- Le réglage par défaut est EF et le lecteur DVD sera automatiquement coupé après 35 minutes de non-utilisation.

- Appuyer sur **SETUP** pour quitter.

Réglage de langue

Les options de langue ne sont pas disponibles sur tous les disques.

- 1 Appuyer sur **SETUP** quand la lecture est arrêtée.
- 2 Appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **LANGUE**, puis **ENTER** pour confirmer.
  - L'écran d'implantation apparaît.



- 3 Appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **SON**, **SOUS-TITRE**, **MENU DU DISQUE** ou **MENU LECTEUR**, puis sur **ENTER** pour confirmer.

- 4 Appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner un réglage, puis sur **ENTER**.
  - Si **AUTRE** est sélectionné à l'écran **SON**, **SOUS-TITRE** ou **MENU DU DISQUE**, appuyer sur le nombre de quatre chiffres pour entrer le code de langue souhaité.
  - Il est possible de sélectionner une autre langue seulement si d'autres langues sont disponibles sur le disque.
- 5 Appuyer sur **SETUP** pour quitter.

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
<b>A-B</b>		<b>F-H</b>		Latvien; Letton	5868	Shona	6560
Abkazien	4748	Faroésien	5261	Lingalais	5860	Sindhi	6550
Afari	4747	Fijien	5256	Lithuanien	5866	Singhalais	6555
Afrikans	4752	Finois [FIN]	5255	Macédonien	5957	Siswat	6565
Albanien	6563	Français [FRE]	5264	Malais	5965	Slovaque	6557
Allemand [GER]	5051	François	5271	Malayalamien	5958	Slovénien	6558
Amharique	4759	Galiqne	5358	Malgache	5953	Somalien	6561
Anglais [ENG]	5160	Gallois	4971	Maltais	5966	Soudanais	6567
Arabe	4764	Grec [GRE]	5158	Maori	5955	Suédois [SWE]	6568
Arménien	5471	Groenlandais	5758	Marathi	5964	Swahili	6569
Assamien	4765	Guarani	5360	Moldave	5961	<b>T</b>	
Aymara	4771	Gujarati	5367	Mongolien	5960	Tagalog	6658
Azerbaïdjanais	4772	Géorgien	5747	Nauru	6047	Tajique	6653
Bashkir	4847	Hausa	5447	Norvégien [NOR]	6061	Tamil	6647
Basque	5167	Hindi	5455	Népalais	6051	Tatar	6666
Bengali; Bangla	4860	Hollandais [DUT]	6058	<b>O-R</b>		Tchèque	4965
Biharis	4854	Hongrois [HUN]	5467	Occitan	6149	Thaï	6654
Birman	5971	Hébreu	5569	Oriyen	6164	Tibétin	4861
Bislamién	4855	<b>I-K</b>		Oromo (Afan)	6159	Tigrinya	6655
Biélorusse	4851	Indonésien	5560	Ouzbèque	6772	Tonga	6661
Bouthanais	5072	Interlingua	5547	Panjabi	6247	Tsonga	6665
Breton	4864	Interlingue	5551	Persan	5247	Turkmène	6657
Bulgarien	4853	Inupiak	5557	Polonais	6258	Turque [TUR]	6664
<b>C-E</b>		Irlandais [IRI]	5347	Portugais [POR]	6266	Twi	6669
Cambodgien	5759	Islandais [ICE]	5565	Pushtu; pushto	6265	Télugu	6651
Cashmiri	5765	Italien [ITA]	5566	Quéchuan	6367	<b>U-Z</b>	
Catalan	4947	Japonais [JPN]	5647	Rhaeto-roman	6459	Ukrainien	6757
Chinois [CHI]	7254	Javanais	5669	Roumain [RUM]	6461	Urdu	6764
Corse	4961	Kannada	5760	Russe [RUS]	6467	Vietnamien	6855
Coréen [KOR]	5761	Kazakh	5757	<b>S</b>		Volapuk	6861
Croatien	5464	Kinyarwanda	6469	Samoan	6559	Wolof	6961
Danois [DAN]	5047	Kirghize	5771	Sangho	6553	Xhosa	7054
Ecossais gaélique	5350	Kirundi	6460	Sanscrit	6547	Yiddish	5655
Espagnol [SPA]	5165	Kurde	5767	Serbe	6564	Yoruba	7161
Espéranto	5161	<b>L-N</b>		Serbo-croate	6554	Zoulou	7267
Estonien	5166	Laotien	5861	Sesotho	6566		
		Latin	5847	Setswana	6660		

Si l'on choisit une langue qui a un code de langue de 3 lettres, le code sera affiché chaque fois que l'on changera le réglage de la langue audio ou du sous-titre aux pages 15 et 16. Si l'on choisit n'importe quelle autre langue, "----" sera affiché à la place. (Le code de la langue en 3 lettres est écrit entre parenthèses.)

**AVERTISSEMENT**

Dans aucun cas, n'essayez de réparer la chaîne soi-même, car cela invaliderait la garantie. Ne pas ouvrir le coffret à cause des risques d'électrocution.

En cas d'anomalie, vérifiez les points énumérés ci-dessous avant de demander la réparation.

<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
<b>Pas d'alimentation</b>	-Vérifier si le cordon secteur est branché correctement.
<b>Pas d'image</b>	-Vérifier si le téléviseur est sous tension. -Vérifier la connexion vidéo.
<b>Image déformée</b>	-Une légère déformation de l'image est parfois possible. Il ne s'agit pas d'une anomalie.
<b>Image totalement déformée ou image noir et blanc avec DVD</b>	-Raccorder le lecteur DVD directement au téléviseur. -Vérifier que le disque est compatible avec le lecteur DVD
<b>Pas de son ou son déformé</b>	-Ajuster le volume. -Vérifier que les enceintes sont raccordées correctement.
<b>Pas de son aux sorties numériques</b>	-Vérifier les raccordements numériques. -Vérifier si le format audio de la langue audio sélectionnée correspond aux capacités du récepteur.
<b>Pas d'audio DTS sur la sortie analogique</b>	-Utilisez la prise DIGITAL AUDIO OUT pour la sortie audio DTS.
<b>Pas de son ni d'image</b>	-Vérifier que le câble SCART est raccordé à l'appareil correct (Voir Raccordement au téléviseur)
<b>Gel de l'image momentanée pendant la lecture</b>	-Vérifier que le disque ne porte pas de traces de doigts/rayures et nettoyer avec un chiffon doux du centre vers la périphérie.
<b>Lecture du disque impossible</b>	-Vérifier que l'étiquette du disque est dirigée vers le haut. -Vérifier si le disque est défectueux en essayant un autre disque. L'appareil ne peut pas lire un CD vidéo ou un CD vidéo S.
<b>Pas de retour à l'écran de démarrage au retrait du disque</b>	-Réinitialiser l'appareil en mettant le lecteur hors tension, puis à nouveau sous tension.
<b>Le lecteur ne répond pas à la télécommande</b>	-Diriger la télécommande directement sur le capteur sur l'avant du lecteur. -Réduire la distance au lecteur. -Remplacer les piles de la télécommande. -Réinsérer les piles en respectant les polarités (+/-) indiquées. S'il n'y a pas de solution, veuillez contacter un centre d'assistance agréé.
<b>Les touches ne fonctionnent pas ou le lecteur arrête de répondre</b>	-Réinitialiser complètement le lecteur, débrancher le cordon secteur de la prise murale de 5 à 10 secondes. Puis rebranchez le cordon d'alimentation en c.a.
<b>Le lecteur ne répond pas à certaines commandes pendant la lecture</b>	-Les opérations peuvent ne pas être permises par le disque. Consulter les instructions sur le disque.
<b>Le lecteur DVD ne peut pas lire des CD/DVD</b>	-Utiliser un CD/DVD de nettoyage disponible dans le commerce pour nettoyer la lentille avant d'envoyer le lecteur DVD en réparation.

*Si le problème persiste, consulter le revendeur ou le centre de service.*

## SPÉCIFICATIONS

### TYPE DE PRODUIT

Lecteur DVD

### DISQUES (COMPATIBILITÉ DE LECTURE)

DVD vidéo (code régional 2, Europe/Japon)

CD audio

CD-R

CD-RW

### FORMAT DU SIGNAL DE SORTIE

Couleur PAL N/G

### RÉPONSE EN FRÉQUENCE

DVD (son linéaire) : 20 Hz à 20 kHz  
(fréquence d'échantillonnage: 48 kHz)  
20 Hz à 44 kHz  
(fréquence d'échantillonnage: 96 kHz)

CD : 20 Hz à 20 kHz

### RAPPORT SIGNAL/BRUIT

CD : 110 dB (JEITA)

### PLAGE DYNAMIQUE

DVD (son linéaire) : 95 dB

CD : 94 dB (JEITA)

### FACTEUR DE DISTORSION TOTALE

CD : 0,005% (JEITA)

### PLEURAGE ET SCINTILLEMENT

Au-dessous du niveau mesurable (+/-0,001% W PEAK)  
(JEITA)

### RACCORDEMENTS

AUDIO/VIDEO	douille SCART 21 broches x 1
Sortie S-Vidéo	Sortie vidéo x 1
Sortie audio analogique	Sortie S-VIDEO
	Broche L/R RCA
	2 Vrms (47 kohms)
Sortie audio numérique coaxiale	Connecteur RCA, 500 mVp-p (75 Ohms)

### ALIMENTATION

220-240 V +/-10%, 50 Hz +/-0,5%

### CONSOMMATION

14 W (attente: 2,8 W)

### TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

5 à 40°C

### DIMENSIONS

L 435 mm

H 75 mm

P 211 mm

### POIDS

Env. 2,1 kg

- Conception et spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

## ENTRETIEN

### Nettoyage du coffret

- Utiliser un chiffon doux légèrement humidifié de solution détergente douce. Ne pas utiliser de solution contenant de l'alcool, de l'essence, de l'ammoniac ou des abrasifs.

### Nettoyage des disques

- Quand un disque est sale, le nettoyer avec un chiffon de nettoyage. Essuyer le disque du centre vers l'extérieur. Ne pas essuyer en mouvement circulaire.
- N'utilisez pas de solvants tels que benzène et diluant, de nettoyants disponibles dans le commerce, etc.

### Nettoyage de la lentille à disque

- Après un emploi prolongé, de la saleté et de la poussière pourraient se déposer sur l'objectif laser. En vue d'obtenir une lecture de bonne qualité, faites nettoyer l'unité par un centre d'assistance Sharp agréé. Vous trouverez les informations concernant l'Allemagne sur le site [www.sharp.de](http://www.sharp.de)

### Contribution à l'environnement!!!

- Les piles usées ne doivent pas être mises au rebut dans la poubelle.
- Les mettre au rebut aux points de collecte spéciaux pour piles usées ou déchets spéciaux. Contacter la voirie pour les détails.



**SHARP CORPORATION**  
Osaka, Japan